

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 20.1331X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 01 de dezembro de 2020 / December 01, 2020

Revisão / Revision Date -

Validade / Expire date 30 de novembro de 2023 / November 30, 2023

Solicitante / Applicant

BARTEC GmbH

Max-Eyth-Strasse 16
Bad Mergentheim, 97980 – Germany
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable
Audit File: A28369 (date 2020-09-09)

FILE#/VOL.#/SEC.#

BR2088/Vol.1/Sec.40

Local de Montagem / Assembly Location

Não aplicável / Not applicable

Importador / Importer

Não aplicável / Not applicable

Marca Comercial / Trademark

Não aplicável / Not applicable

Produto Certificado / Certified Product

Tablet Industrial

Modelo / Model

Agile S NI – 10.1" Tablet-PC Type B7-A2B*-**/*******

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number

Não aplicável / Not applicable

Marcação / Marking

Ex ic IIC T4 Gc

Ex ic IIIB T130°C Dc IP64

(- 20 °C ≤ T_{amb} ≤ + 50 °C)

Normas Aplicáveis / Applicable Standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2013

ABNT NBR IEC 60079-11:2013

Programa de certificação ou Portaria /

Certification Program or Ordinance

Portarias no. 179, de 18 de maio de 2010 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012 do INMETRO

INMETRO Ordinances nº 179 as of May 18, 2010 and nº 89 as of Feb 23, 2012.

Concessão Para / Concession for

Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.

Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.


Pedro Mottola
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 20.1331X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 5

Emissão / Date of issue 01 de dezembro de 2020 / December 01, 2020

Revisão / Revision Date -

Validade / Expire date 30 de novembro de 2023 / November 30, 2023

Fabricante / Manufacturer

BARTEC GmbH

Max-Eyth-Strasse 16

Bad Mergentheim, 97980 – Germany

CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

Audit File: A28369 (date 2020-09-09)

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model

CÓDIGO DE BARRAS GTIN / GTIN BAR CODE:

Não aplicável / Not applicable

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O Agile S NI - 10.1" Tablet-PC é um computador portátil alimentado por bateria. É equipado com uma tela sensível ao toque, WLAN / Bluetooth / Comunicações GNSS / 4G / LTE, câmeras, leitor de código de barras, leitor NFC / RFID-HF, slot para cartão micro SD e outros recursos.

The Agile S NI – 10.1" Tablet-PC is a battery powered, portable tablet computer. It is equipped with a touch screen, WLAN/Bluetooth/GNSS/4G/LTE communications, cameras, barcode reader, NFC/RFID-HF reader, micro SD card slot and other features.

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Alimentado por bateria, íon de lítio, 7,4 V - 5140 mAh, Tipo B7-A2Z0-0055

Battery powered, Lithium ion, 7.4 V - 5140 mAh Type B7-A2Z0-0055

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

A bateria deve ser substituída ou recarregada somente fora de áreas classificadas.

A conexão e a desconexão de todas as portas externas, a abertura do invólucro ou a substituição da bateria durante devem ser realizadas somente se uma atmosfera potencialmente explosiva estiver ausente.

O equipamento deve ser protegido de impactos com geração de energia de alto impacto e alta carga eletrostática.

A faixa de temperatura ambiente é de -20 °C a + 50 °C.

As instruções de segurança do fabricante devem ser estritamente respeitadas.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24° andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 20.1331X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 5

Emissão / Date of issue 01 de dezembro de 2020 / December 01, 2020

Revisão / Revision Date -

Validade / Expire date 30 de novembro de 2023 / November 30, 2023

The battery pack shall be changed or charged only outside hazardous areas.

Connection and disconnection of all external ports, opening enclosure, or replacing battery pack while live is only permitted if the potentially explosive atmosphere is shown to be absent.

The equipment shall be protected from impacts with high impact energy, against permanent UV light emission and high electrostatic charge generating processes.

The ambient temperature range is from -20°C to +50°C.

The manufacturer's safety instructions shall be respected strictly.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Documentation Overview	B1-A2B0-6A0001	2020-01-10
02	Product Overview	B1-A2B0-650001	0
03	Marking Agile S NI	B1-A2B0-650002	0
04	Marking Battery Type B7-A2Z0-0055	B1-A2B0-650003	0
05	Dimension drawing Top housing	B1-A2B0-650004	0
06	Assembly drawing Top housing	B1-A2B0-650005	0
07	Dimension drawing Bottom housing	B1-A2B0-650006	0
08	Assembly drawing Bottom housing	B1-A2B0-650007	0
09	Assembly and dimension of Heatsing	B1-A2B0-650008	0
10	Mainboard M101S-310, Schematic	B1-A2B0-650009-SCH	0
11	Mainboard M101S-310, Bill of Materials	B1-A2B0-650009-BOM	0
12	Mainboard M101S-310, Assembly	B1-A2B0-650009-ASY	0
13	Mainboard M101S-310, Layout	B1-A2B0-650009-PCB	0
14	Critical components list	B1-A2B0-650010-HLP	A
15	Docking Flex F101DK2-110, Schematic	B1-A2B0-650011-SCH	0
16	Docking Flex F101DK2-110, Bill of Materials	B1-A2B0-650011-BOM	0
17	Docking Flex F101DK2-110, Assembly	B1-A2B0-650011-ASY	0
18	Docking Flex F101DK2-110, Layout	B1-A2B0-650011-PCB	0
19	Display Flex F101DAR-100, Schematic	B1-A2B0-650012-SCH	0
20	Display Flex F101DK2-100, Bill of Materials	B1-A2B0-650012-BOM	0
21	Display Flex F101DK2-100, Assembly	B1-A2B0-650012-ASY	0
22	Display Flex F101DK2-100, Layout	B1-A2B0-650012-PCB	0
23	Flex MB to Decoding Board F101BR2-100, Schematic	B1-A2B0-650013-SCH	0

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 20.1331X**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

1 a 5

Emissão / Date of issue

01 de dezembro de 2020 / December 01, 2020

Revisão / Revision Date

-

Validade / Expire date

30 de novembro de 2023 / November 30, 2023

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
24	Flex MB to Decoding Board F101BR2-100, Bill of Materials	B1-A2B0-650013-BOM	0
25	Flex MB to Decoding Board F101BR2-100, Assembly	B1-A2B0-650013-ASY	0
26	Flex MB to Decoding Board F101BR2-100, Layout	B1-A2B0-650013-PCB	0
27	Flex MB to Decoding Board to Scanner HHBRFP-100, Schematic	B1-A2B0-650014-SCH	0
28	Flex MB to Decoding Board to Scanner HHBRFP-100, Bill of Materials	B1-A2B0-650014-BOM	0
29	Flex MB to Decoding Board to Scanner HHBRFP-100, Assembly	B1-A2B0-650014-ASY	0
30	Flex MB to Decoding Board to Scanner HHBRFP-100, Layout	B1-A2B0-650014-PCB	0
31	HF RFID / NFC Reader Cable	B1-A2B0-650015	0
32	2MP Front Camera Cable	B1-A2B0-650016	0
33	8MP Rear Camera Cable	B1-A2B0-650017	0
34	Instructions	B1-A2B0-7E0001	2020-11
35	INMETRO Label	B1-A2B0-610001	0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX	IECEX EPS 19.0079X issue 0	2020-01-17
02	Relatório de ensaio, emitido por Bureau Veritas Consumer Products Services GmbH	DE/EPS/ExTR19.0079/00	2020-01-17

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

- Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
- Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
- Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
- Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
- As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 20.1331X

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

1 a 5

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 01 de dezembro de 2020 / December 01, 2020

Revisão / Revision Date -

Validade / Expire date 30 de novembro de 2023 / November 30, 2023

6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.
7. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.
 1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
 2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
 3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
 4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
 5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
 6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*
 7. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

2020-12-01 – Rev. 0 – OPP-062020-102526671.1.2

Emissão inicial

Initial issue

A última revisão substitui e cancela as anteriores

The last revision cancel and substitutes the previous ones

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil